

# Główny Inspektorat Weterynarii w Warszawie

00-930 Warszawa ul. Wspólna 30

Ogłoszenie nr 123878 / 12.07.2023

## Referendarz

Do spraw: współpracy międzynarodowej Biuro ds. Unii Europejskiej i Współpracy z Zagranicą

#administracja publiczna #działalność inspekcyjna #weterynaria

Umowa o pracę na czas zastępstwa

Pierwszeństwo dla osób z niepełnosprawnościami



Liczba stanowisk

Wymiar etatu

Status

Miejsce pracy

Ważne do

Wynagrodzenie zasadnicze

1

1

koniec naboru

Warszawa  
ul. Wspólna 30

19 lipca  
2023 r.

około 5000,00 zł  
brutto

## Czym będziesz się zajmować

### Osoba na tym stanowisku:

- Koordynacja prac GIW w zakresie dwustronnej i wielostronnej współpracy Głównego Lekarza Weterynarii z wybranymi państwami trzecimi
- Prowadzenie spraw związanych z przygotowaniem i obsługą służbowych wyjazdów zagranicznych Kierownictwa, organizowaniem i obsługą wizyt delegacji zagranicznych z przypisanych państw na szczeblu Inspektoratu, zawieraniem przez Głównego Lekarza Weterynarii porozumień międzynarodowych dotyczących współpracy w dziedzinie weterynarii ze służbami weterynaryjnymi przypisanych państw.
- Prowadzenie i aktualizacja wykazów uzgodnionych świadectw weterynaryjnych i wymagań weterynaryjnych państw trzecich, rejestru umów międzynarodowych dotyczących współpracy w dziedzinie weterynarii, rejestru międzynarodowych porozumień Głównego Lekarza Weterynarii.
- Weryfikacja i dokonywanie tłumaczeń z języka angielskiego i na język angielski, w celu zapewnienia poprawności językowej przetwarzanych dokumentów.
- Prowadzenie korespondencji w języku angielskim, w celu zapewnienia poprawności językowej przetwarzanych dokumentów.

## Kogo poszukujemy

### Potrzebne ci będą (wymagania niezbędne)

- Wykształcenie: wyższe
- Znajomość języka angielskiego na poziomie C1.

- Wiedza: znajomość obcojęzycznej terminologii specjalistycznej weterynaryjnej.
- Kompetencje: umiejętność pracy w zespole, komunikatywność, terminowość.
- Umiejętności: bardzo dobrej organizacji pracy własnej, pracy pod presją czasu.
- W służbie cywilnej nie może być zatrudniona osoba, która w okresie od dnia 22 lipca 1944 r. do dnia 31 lipca 1990 r. pracowała lub pełniła służbę w organach bezpieczeństwa państwa lub była współpracownikiem tych organów w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 18 października 2006 r. o ujawnianiu informacji o dokumentach organów bezpieczeństwa państwa z lat 1944–1990 oraz treści tych dokumentów - nie dotyczy kandydatek/kandydatów urodzonych 1 sierpnia 1972 r. lub później. Osoba wybrana do zatrudnienia będzie musiała złożyć oświadczenie lustracyjne, jeśli urodziła się przed 1 sierpnia 1972 r.
- Posiadanie obywatelstwa polskiego
- Korzystanie z pełni praw publicznych
- Nieskazanie prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe

### **Dodatkowym atutem będzie** (wymagania dodatkowe)

- Wykształcenie: wyższe wyższe filologiczne lub lingwistyka stosowana
- Znajomość języka hiszpańskiego, lub francuskiego, lub rosyjskiego na poziomie komunikatywnym.

## **Co oferujemy**

- Indywidualny rozkład czasu pracy
- Możliwość wyjścia w celu załatwienia ważnej sprawy
- Pomieszczenie lub stojaki na rowery na terenie urzędu
- Możliwość skrócenia dnia pracy dla zapewnienia opieki nad dzieckiem lub osobą zależną
- Dofinansowanie do wypoczynku pracowników
- Dofinansowanie do wypoczynku dzieci pracowników

## **Dostępność**

- Nasz urząd jest pracodawcą równych szans. Aplikacje rozważane są z równą uwagą bez względu na płeć, wiek, niepełnosprawność, rasę, narodowość, przekonania polityczne, przynależność związkową, pochodzenie etniczne, wyznanie, orientację seksualną czy też jakąkolwiek inną cechę prawnie chronioną.
- Jako osoba z niepełnosprawnością możesz skorzystać z pierwszeństwa w zatrudnieniu – złóż wówczas kopię dokumentu potwierdzającego niepełnosprawność.  
W miesiącu poprzedzającym datę upublicznienia ogłoszenia wskaźnik zatrudnienia osób niepełnosprawnych w urzędzie, w rozumieniu przepisów ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, był mniejszy niż 6%.

## **Warunki pracy**

Warunki dotyczące charakteru pracy na stanowisku i sposobu wykonywania zadań: Praca biurowa wykonywana przy użyciu komputera oraz urządzeń techniki biurowej (kserokopiarka, skaner, niszczarka). Praca wykonywana w pozycji przemiennej na terenie Głównego Inspektoratu Weterynarii lub na zewnątrz (delegacje). Miejsce i otoczenie organizacyjno-techniczne stanowiska pracy: Stanowisko pracy zlokalizowane jest w pomieszczeniu biurowym na IV lub V piętrze w budynku Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi przy ul. Wspólnej 30. Ze względu na konstrukcję budynku – okna w pomieszczeniach biurowych na V piętrze zamontowane są w połączeniach dachowych. Budynek dostosowany jest do potrzeb osób niepełnosprawnych poprzez: zapewnienie odpowiedniej szerokości drzwi i ciągów komunikacyjnych, brak progów na ciągach komunikacyjnych, dostosowanie toalet. Platformy przyschodowe zamontowane są przy schodach wewnętrznych prowadzących z holu głównego na korytarze parteru oraz przy wejściu do budynku od ul. Żurawiej. Budynek może stwarzać problemy komunikacyjne dla osób niepełnosprawnych ruchowo ze względu na korytarze

dzielone drzwiami z samozamykaczami.

## **Dodatkowe informacje**

- Jeśli zostaniesz zakwalifikowany do kolejnego etapu, powiadomimy Cię o tym mailowo (lub telefonicznie – jeżeli nie podałeś adresu e-mail).
- Jeśli ofertę składasz elektronicznie, własnoręcznie podpisane oświadczenia dołącz w formie zeskanowanych dokumentów. Przed rozmową kwalifikacyjną poprosimy Cię o dostarczenie oryginałów tych oświadczeń (do wglądu).
- Jeśli dokumenty składasz elektronicznie, przed rozmową kwalifikacyjną poprosimy Cię o dostarczenie ich oryginałów (do wglądu).
- Oświadczenia podpisz odręcznie i wstaw datę ich sporządzenia.
- Oferty kandydatów, którzy nie zostali zatrudnieni, zniszczymy po 3 miesiącach od zakończenia naboru.
- Nie rozpatrzemy oferty, którą nadałeś po terminie. Dotyczy to też uzupełniania ofert.
- Kompletna aplikacja to taka, która zawiera wszystkie wymagane dokumenty i własnoręcznie podpisane oświadczenia.
- Do dokumentów sporządzonych w języku obcym dołącz kopie ich tłumaczenia na język polski sporządzone przez tłumacza przysięgłego.
- Nie przysyłaj wszystkich dokumentów, które uznasz, że mogą Ci pomóc w naborze. Prześlij tylko te, których wymagamy lub zalecamy.
- Zwróć uwagę na warunki pracy, które wskazaliśmy w ogłoszeniu – rzetelnie oceń, czy odpowiada Ci taka praca.
- Złożone przez Ciebie dokumenty zweryfikujemy pod względem formalnym na podstawie zapisów ogłoszenia dotyczących wymaganych i dodatkowych dokumentów.

Wzór oświadczeń i klauzula informacyjna dla kandydata do pobrania ze strony [www.wetgiw.gov.pl](http://www.wetgiw.gov.pl) > Inspekcja Weterynaryjna > Praca > Informacja o wymaganych dokumentach i oświadczeniach.

### **Planujemy następujące metody/techniki naboru:**

1. Weryfikacja formalna nadesłanych dokumentów.
2. Test wiedzy i test znajomości języka angielskiego.
3. Rozmowa kwalifikacyjna.

Pracę możesz rozpocząć od: 2023-08-01

Przewidywany czas zastępstwa do: 2024-02-29

## **Twoja aplikacja musi zawierać (dokumenty niezbędne)**

- CV i list motywacyjny
- Kopie dokumentów potwierdzających spełnienie wymagania niezbędnego w zakresie wykształcenia
- Oświadczenie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych do celów naboru.
- Klauzula RODO.
- Oświadczenie, że w okresie od dnia 22 lipca 1944 r. do dnia 31 lipca 1990 r. kandydatka/kandydat nie pracowała/ł, nie pełniła/ł służby w organach bezpieczeństwa państwa i nie była/był współpracownikiem tych organów w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 18 października 2006 r. o ujawnianiu informacji o dokumentach organów bezpieczeństwa państwa z lat 1944–1990 oraz treści tych dokumentów. Nie dotyczy kandydatek/kandydatów urodzonych 1 sierpnia 1972 r. lub później.
- Oświadczenie o posiadaniu obywatelstwa polskiego
- Oświadczenie o korzystaniu z pełni praw publicznych

- Oświadczenie o nieskazaniu prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe

#### **Dołącz, jeśli posiadasz** (dokumenty dodatkowe)

- Kopia dokumentu potwierdzającego niepełnosprawność - w przypadku kandydatek/kandydatów, zamierzających skorzystać z pierwszeństwa w zatrudnieniu w przypadku, gdy znajdują się w gronie najlepszych kandydatek/kandydatów

## **Aplikuj do: 19 lipca 2023**

Aplikuj mailowo na adres: **praca@wetgiw.gov.pl**, w temacie wpisz: **Ogłoszenie nr 123878 / 12.07.2023**.  
Lub w formie papierowej z dopiskiem: "**ogłoszenie nr 123878**" na adres: **Główny Inspektorat Weterynarii**  
**ul. Wspólna 30**  
**00-930 Warszawa**

Zapraszamy również do kontaktu telefonicznego: **226231931**  
lub mailowego na adres: **praca@wetgiw.gov.pl**

Więcej o pracy na stronie urzędu: **<https://bip.wetgiw.gov.pl/oferty-pracy>**

- Dokumenty należy złożyć do: **19.07.2023**
- Decyduje data: **stempla pocztowego / osobistego dostarczenia oferty do urzędu**
- Aplikując, oświadczasz, że znana Ci jest treść informacji na temat przetwarzania danych osobowych w naborze

### **Przetwarzanie danych osobowych**

#### DANE OSOBOWE - KLAUZULA INFORMACYJNA

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych), (dalej: RODO), Główny Lekarz Weterynarii informuje, że:

1) administratorem danych osobowych pozyskiwanych w ramach zadań realizowanych przez Główny Inspektorat Weterynarii jest Główny Lekarz Weterynarii (adres siedziby: ul. Wspólna 30, 00-930 Warszawa, kontakt: e-mail: [wet@wetgiw.gov.pl](mailto:wet@wetgiw.gov.pl), tel.: (48) 22 623 17 17, 22 623 20 89);

2) celem przetwarzania danych osobowych jest zapewnienie sprawnego oraz prawidłowego przebiegu postępowania rekrutacyjnego organizowanego przez Główny Inspektorat Weterynarii zgodnie z ustawą z dnia 21 listopada 2008 r. o służbie cywilnej;

3) podanie danych osobowych jest dobrowolne. Niepodanie danych uniemożliwi udział w postępowaniu rekrutacyjnym;

4) Główny Lekarz Weterynarii nie posiada uprawnień do wydawania decyzji, o której mowa w art. 22 ust. 1 RODO, co oznacza, że żadne rozstrzygnięcia dotyczące Państwa nie będą zapadać automatycznie oraz nie będą tworzone Państwa profile;

5) dane osobowe będą przetwarzane do dnia upływu 3 miesięcy od dnia nawiązania stosunku pracy z osobą wyłonioną w drodze naboru;

6) imię i nazwisko wybranego kandydata oraz jego miejsce zamieszkania w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego zostaną umieszczone na powszechnie dostępnych stronach Biuletynu Informacji Publicznej Głównego Inspektoratu Weterynarii oraz Kancelarii Prezesa Rady Ministrów;

7) każdy, którego dane osobowe są przetwarzane, ma prawo do żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania oraz do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie; cofnięcie zgody pozostanie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;

8) w sprawach z zakresu ochrony danych osobowych przetwarzanych w Głównym Inspektoracie Weterynarii możliwy jest

kontakt pod adresem mailowym: [iod@wetgiw.gov.pl](mailto:iod@wetgiw.gov.pl) lub telefonicznym: (48) 22 623 24 81;

9) każdy, którego dane osobowe są przetwarzane w Głównym Inspektoracie Weterynarii ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, adres siedziby: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

//miejsowość, data, imię, nazwisko, podpis//